

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉  
電話 (詩磨) Phone 567, 6721  
Sang Lung Jan (O.  
26 Pender St. W. Vancouver B.C. Can.  
趙新立統理內外全科花柳雜症寓中

物亦被搶掠 只得徒步返縣政府報  
派隊追緝 奈匪已遠 無從會  
聞此次被劫 約千儿左右云

奉即索函備印錄目散丸價約

**李天助馳名濕毒藥膏**

專治一切濕毒、瘡癤、腫毒、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、魚口、便毒、橫痃、下疳、痔瘡、脫肛、婦人經閉、赤白帶下、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲咬、蛇傷、火灼、湯燙、刀傷、跌打損傷、一切無名腫毒，抹之即愈。此藥膏乃祖傳秘方，選用上等藥材，精工製成，功效神速，馳名中外。

每盒定價：大洋一元二角  
外埠加郵費一角

總發行所：上海南京路中法大藥房  
分發行所：香港德輔道中廣生堂藥行

新加坡代理：各埠商號均有代售

**雲高華代理生活藥行**

Wat Sang Co., Ltd.  
87 Pender St. E.

備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖  
地方潔淨常有升降機利便上落貨房  
特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館  
牌富士定街東壹七七號  
喊線矢應四八四八〇

：每禮拜貳元：另有成套廳房出賃：(地點)哥打  
比亞街四零四號  
西人和比氏啟

入本中華會館爲維持醫院慈善經費○預定發獎券叁萬條  
每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元○獎格決定獎貳百名第  
壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百  
元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾  
壹名至貳拾名每名獎銀三十元第貳拾壹名至壹百名每名  
獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元○開獎時如  
沽足券額一萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過  
額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之○開獎時期訂  
定于中華民國貳貳年拾貳月拾日假座雲坤華人戲院開彩  
簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎  
各商號僑胞代理售券廣爲推銷茲將本會職員表附  
錄于后

常務委員	蘇沃	曹美定	周耀初
執行委員	黃昂湛	葉求茂	陳宜耀
	曹美定	雷學濫	李日如
	朱廣煒	蘇汰	葉春華
候補執委	侯氏壹	陳耀生	林煥庭
	黃愼余	黃宏業	
監察常務委員	張炳堅		
監察委員	周振河	張炳堅	曾雲峯
候補監察	劉奕	廖伍鵬	劉孔正
文書主任	丘福祥	副伍善予	科員
	譚冠三	陳平章	
	廖伯良		

會計主任	雷家奕	曹良才	李照祜
交際主任	林德調	林立寬	關崇顯
	鄭慶煜	馬贊湖	盧乃棠
	黃文甫	副梁雨蒼	吳季謙
	馬福崇	黃生元	黃源昭
	周寶山	陳品光	薛士杰
庶務主任	葉益	副余玉中	
本會辦事處	雲高華埠	中華會館	

Chinese Benevolent Ass'n.  
 O. Box 50 Vancouver, B. C. Can.  
 雲埠·蘭時堂



雲埠(巴歷考市)  
八月拾九號至廿六號  
(入場券) 男收銀壹元壹毫  
女收銀五毫五

Vancouver Thoroughbred Ass'n, Ltd.  
545 W. Georgia St. Sey. 1250